

WIPO/GRTKF/IC/42/INF/10

الأصل: بالإنجليزية
التاريخ: 28 يناير 2022

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الثانية والأربعون
جنيف، من 28 فبراير إلى 4 مارس 2022

المصادر المتاحة على موقع الويبو الإلكتروني الخاص بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

وثيقة من إعداد الأمانة

1. دعت اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("لجنة المعارف")، في دورتها العشرين المعقودة في الفترة من 14 إلى 22 فبراير 2012، الأمانة إلى إعداد وثيقة إعلامية تصف باقتضاب المصادر المتاحة على موقع الويبو الخاص بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية ("موقع الويبو الخاص بالمعارف التقليدية")¹.
2. وعملاً بذلك القرار، أعدت الأمانة وصفا مفصلاً للمصادر المتاحة على الموقع (<https://www.wipo.int/tk/ar/>) لجميع الدورات اللاحقة. وترد أحدث نسخة من هذا الوصف في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/35/INF/8.
3. وكما ورد في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/30/INF/8 التي أعدت للدورة الثلاثين للجنة المعارف، ستصدر هذه الوثيقة الإعلامية مرة واحدة في السنة فقط، أو عند إجراء تعديلات هامة على الموقع.
4. ويوفر مرفق هذه الوثيقة قائمة مختصرة بالمدخلات الرئيسية لموقع الويبو الخاص بالمعارف التقليدية، وتحديثات بشأن المصادر المتاحة على الموقع منذ يناير 2018، أي منذ تاريخ إعداد الوثيقة الإعلامية السابقة.
5. إن لجنة المعارف مدعوة إلى الإحاطة علماً بمضمون هذه الوثيقة ومرفقها.

[يلي ذلك المرفق]

¹ انظر الفقرة 801 (و) من تقرير الدورة العشرين (WIPO/GRTKF/IC/20/10).

المصادر المتاحة على موقع الويبو الإلكتروني الخاص بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

1. يعرض هذا المرفق قائمة بالمدخلات الرئيسية لموقع الويبو الخاص بالمعارف التقليدية (<https://www.wipo.int/tk/ar>)، وتحديثات بشأن المصادر الجديدة منذ يناير 2018.
2. وأعيد تصميم موقع الويبو الخاص بالمعارف التقليدية كي يعكس الخدمات التي تقدمها شعبة المعارف التقليدية على نحو أفضل. وفي الوقت الراهن، هناك سبعة مدخلات رئيسية للموقع الإلكتروني:
 - تيسير المفاوضات الدولية: <https://www.wipo.int/tk/en/igc/>، وهي أهم بوابة للحصول على معلومات مفصلة عن المشاركين في لجنة المعارف.
 - المشورة السياسية والتشريعية للسلطات الإقليمية والوطنية: https://www.wipo.int/tk/en/policy_and_legislative_advice.html. وتتضمن هذه الصفحة الإلكترونية ما تقدمه شعبة المعارف التقليدية في الويبو من معلومات ومساعدة تقنية فيما يتعلق بوضع السياسات والاستراتيجيات وخطط العمل والتشريعات المتعلقة بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي.
 - مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية: <https://www.wipo.int/tk/ar/engagement.html>. وهي جزء من الجهود التي تبذلها الأمانة لتحسين نفاذ الشعوب الأصلية والجماعات المحلية إلى المعلومات المتاحة والمتعلقة خصوصاً بها. وتتيح روابط إلى حلقات العمل التطبيقية، ومصادر ومعلومات الويبو الوجيهة بشأن إجراءات الاعتماد في لجنة المعارف والمشاركة فيها، وتتيح النفاذ إلى روابط خارجية تهتم بالشعوب الأصلية والجماعات المحلية.
 - زيادة الأعمال في المجتمعات الأصلية والمحلية: <https://www.wipo.int/tk/ar/entrepreneurship/index.html>. وتتضمن هذه الصفحة الإلكترونية معلومات عن حلقات العمل العملية وموارد الويبو ذات الصلة المصممة لتقديم المساعدة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من أجل الاستخدام الاستراتيجي والفعال لأدوات الملكية الفكرية في أعمالها.
 - توثيق المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي: https://www.wipo.int/tk/en/tk_and_tces.html. وتتضمن الصفحة الإلكترونية هذه معلومات وأدوات عملية وخدمات مساعدة تقنية تقدمها شعبة المعارف التقليدية في الويبو بشأن توثيق المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي.
 - إدارة حقوق الملكية الفكرية في الموارد الوراثية والبيانات: https://www.wipo.int/tk/en/ip_rights_management.html. وتتضمن الصفحة الإلكترونية هذه وصفاً موجزاً لخدمات المساعدة التقنية التي تقدمها شعبة المعارف التقليدية في الويبو بشأن إدارة الملكية الفكرية في الموارد الوراثية والمعلومات والبيانات. وتتضمن هذه الصفحة الإلكترونية أيضاً روابط لمصادر وجيهة.
 - نقطة مرجعية عالمية بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي: https://www.wipo.int/tk/en/global_reference.html. وتتضمن الصفحة الإلكترونية هذه مصادراً لمعلومات متنوعة عن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي.
3. وفيما يلي التحديثات الرئيسية منذ يناير 2018.

لجنة المعارف

4. توفر الصفحة الإلكترونية الخاصة بلجنة المعارف ارتباطاً مباشراً بجملة أمور من بينها الولاية المجددة للجنة المعارف للثنائية 2023-2022: <https://www.wipo.int/export/sites/www/tk/en/documents/pdf/igc-mandate-2022-2023.pdf>.
5. وأضيف رابط مباشر لجميع الندوات المتعلقة بلجنة المعارف: https://www.wipo.int/tk/en/igc/related_seminars.html.

6. وتعرض القائمة الكاملة للوثائق المتاحة المتعلقة بالدورة الثانية والأربعين للجنة المعارف على الرابط:
https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=68408

برنامج الويبو للتدريب والتوجيه القائم على المشاريع في مجال الملكية الفكرية لفائدة رائدات الأعمال من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية

7. أطلقت أمانة الويبو برنامج الويبو للتدريب والتوجيه القائم على المشاريع في مجال الملكية الفكرية لفائدة رائدات الأعمال من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية عام 2019، بهدف تعزيز قدرة رائدات الأعمال من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية على الانتفاع الاستراتيجي والفعال بحقوق الملكية الفكرية دعماً للمشاريع القائمة على المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. ونظّم البرنامج مرة أخرى عام 2021. وتتاح معلومات عن هذا البرنامج على الرابط:
https://www.wipo.int/tk/ar/women_entrepreneurs/index.html

جائزة الويبو للتصوير الفوتوغرافي لفائدة شباب الشعوب الأصلية والجماعات المحلية للفترة 2021-2022

8. أطلقت أمانة الويبو جائزة التصوير الفوتوغرافي لفائدة شباب الشعوب الأصلية والجماعات المحلية للفترة 2021-2022، بهدف الاحتفاء بإبداع شباب الشعوب الأصلية والجماعات المحلية من خلال التصوير الفوتوغرافي وإبراز هذا الأبداع؛ وتعزيز التقدير لحماية حق المؤلف؛ وإعطاء هؤلاء الشباب فرصة للتعبير عن أنفسهم بشأن تغير المناخ والعمل المناخي، وهي قضايا ذات أهمية عميقة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في جميع أنحاء العالم: https://www.wipo.int/tk/ar/youth_prize.html

موارد جديدة

9. "في عالم المعارف التقليدية والملكية الفكرية – حكاية شعب الياكوانوي"، وهو فيديو رسوم متحركة قصير يروي في أربع دقائق حكاية شعب الياكوانوي – وهو شعب أصلي خيالي – في رحلته نحو حماية أصول المعارف التقليدية، وأصدر بلغات مختلفة، بما في ذلك العديد من لغات الشعوب الأصلية: <https://www.wipo.int/tk/en/tk/yakuanoi.html>

10. ونظمت أمانة الويبو سلسلة ندوات إلكترونية تركز على أدوات الملكية الفكرية التي يمكن أن تفيد الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في حماية وتعزيز ثرواتهم من المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي:
https://www.wipo.int/tk/ar/protect_and_promote.html

11. وأطلقت أمانة الويبو دورة التعلم عن بعد بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية في علوم الحياة، التي تعرض مقدمة إلى إدارة الحقوق الاستراتيجية في تسويق الملكية الفكرية والموارد الوراثية والبيانات، وترسي الأساس لتدريب الويبو المتقدم واستخدام خدمات الويبو بشأن إدارة الملكية الفكرية للموارد الوراثية والبيانات في علوم الحياة: <https://welc.wipo.int/dl427/>

12. وفي أكتوبر 2019، حينما جددت الجمعية العامة للويبو ولاية لجنة المعارف، طُلب من الأمانة أن تستمر في جمع معلومات عن الأنظمة الوطنية والإقليمية الخاصة بحماية الملكية الفكرية المرتبطة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، وتجميعها وإتاحتها على الإنترنت. وجرى أعداد تجميع أولي على الإنترنت بشأن الأنظمة الوطنية والإقليمية الخاصة بحماية الملكية الفكرية المرتبطة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي:
https://www.wipo.int/export/sites/www/tk/en/resources/pdf/compilation_sui_generis_regimes.pdf

13. وحُدثت المنشورات التالية:

▪ جدول شروط الكشف:

https://www.wipo.int/export/sites/www/tk/en/documents/pdf/genetic_resources_disclosure.pdf

▪ أسئلة رئيسية عن شروط الكشف في البراءات بخصوص الموارد الوراثية والمعارف التقليدية:
<https://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=4194>

▪ موجز المعلومات الأساسية رقم 10: الملكية الفكرية والموارد الوراثية:
<https://www.wipo.int/publications/ar/details.jsp?id=4011>